CONTENTS

INTRODUCTION XI
BIBLIOGRAPHY XVI
LIST OF ABBREVIATIONS XVII

PHONOLOGY 1
CONSONANTS 1
Observations on the various consonants 1
Labials 2
Dental *d* 2
Laryngeal *h* 3
Loss of intermediate *h* 3
Assimilation 4
Total regressive assimilation 4
Partial regressive assimilation 5
Progressive assimilation 5
Progressive and regressive assimilation 5
Dissimilation 6
Gemination 7
Palatalization 7
Insertion of *n* 8
VOWELS 9
Vocalic length 9
Meeting of vowels 9
Insertion of a semivowel *w*, *y* 10
Contraction of syllables 10
Elision of *ə* 11
Clustering in phrases 11

NOUN 12
Article 12
Gender 14

Plural 14
Direct object 16
Indirect object 17
Complement of possession 18

ADJECTIVE 19

PRONOUN 20
Independent personal pronoun 20
Pronoun of insistence 21
Possessive suffix pronouns 21
Demonstrative pronoun and adjective 23
For near objects 23
For distant objects 25
Interrogative pronoun and adjective 25
Relative pronoun 26
Indefinite pronoun and adjective 28
Pronouns and adjectives of totality 31
'Alone, apart' 32
Distributive pronoun and adjective 32

NUMERALS 34

COPULA AND VERB OF EXISTENCE 35
Copula 35
Verb of existence 38
Verb of possession 39
Thing possessed 40

VERB 43
BASIC STEM. TRIRADICALS 43
Type A: *säbbära* 43
Type B: *beddäla* 44
Type C: *marräka* 45
TENSES AND MOODS 45
Perfect 45
Relative perfect 47
Negative perfect 47
Imperfect 48

Simple imperfect 48
Compound imperfect 50
Jussive and imperative 51
Jussive 51
Imperative 52
Gerund 52
Simple gerund 52
Compound gerund 54
VERBALS 55
Participle 55
Verbal noun 55
Summary of basic stem 56
DERIVED STEMS 57
Reduplicative 57
STEMS WITH PREFIXES 57
tä-stem 57
tä+type C 59
a-stem 60
as-stem 61
a(t)-stem 61
VERBS WITH INITIAL *a* 62
VERBS WITH INITIAL RADICAL *h* 63
VERBS WITH 2D RADICAL *h* 65
Verb *wähaza* 67
VERBS WITH 3D RADICAL *h* 68
BIRADICALS 69
Class *laka* 69
Class *sämma* 71
Class *ṭäbba, šäčča* 74
Verbs with initial *h* 76
Class *qoma* 77
Verb *ōnqa, wōnqa* 79
Class *heda* 80
Verb *a-weda* 81
Verb *hawa* 82

Verb *ala* ... 83
QUADRIRADICALS ... 84
ABBREVIATED QUADRIRADICALS ... 86
Class *bärätta* ... 86
Class *säläčča* ... 87
QUINQUERADICALS ... 87
VERBS WITH THE PREFIX *ən-, an-* ... 88
COMPOSITE VERBS ... 89
OBJECT SUFFIX PRONOUNS ... 89
Prepositional suffix pronouns ... 92

POSITIONAL RELATIONS ... 93
PREPOSITIONS ... 93
bä lä tä səlä əndä əstä wädä alä ... 93
POSTPOSITIONS ... 95
ansədo aṭägäb bäqär čog(g)a dar dar dəräs fid fanta ga gəft gən ǧed ǧemmərdo lef mähakkäl mäs ruš tef wəfç ... 95

CLAUSES AND CONJUNCTIONS ... 98
Coordination ... 98
Contrast, restriction ... 98
Concession ... 99
Temporal clause ... 100
Purpose, intention ... 103
Cause, reason ... 104
Content clause ... 104
Alternative ... 105
Direct speech ... 107
Conditional ... 107
Real conditions ... 107
Hypothetical conditions ... 108
Comparative ... 108
Interrogative clauses ... 108
Direct questions ... 108
Indirect questions ... 109
Questions with a 'yes' or 'no' answer ... 110

Affirmative and negative answer 110

ADVERBS 111
Adverbs of place 111
Adverbs of time 111
Adverbs of cause and reason 112
Adverbs of manner 113
Adverbs of measure and quantity 113

VOCATIVE AND EXCLAMATION 114

ENCLITICS 115

ANALYSIS OF ARGOBBA AND AMHARIC 116
Noun 116
Pronoun 116
Copula 117
Verb 118
Derived stems 120
Verbs with initial *a* 120
Verbs with initial, medial, and final *h* 121
Class *laka* 121
Class *sämma* 122
Class *šäčča* 124
Class *qoma* 125
Class *heda* 125
Verb *ala* 125
Quadriradicals 126
Class *bärätta* 126
Class *säläčča* 127
Verbs with the prefix *ən-*, *an-* 127
Object suffix pronouns 128

SUMMARY OF THE DISTINCTIVE FEATURES IN ARGOBBA AND IN AMHARIC 128

CONCLUSION 130

APPENDIX 132
Are there Argobba dialects? 132

REPRINTED ARTICLES

"Examen du supposé Argobba de Seetzen et de Lefebvre" 137
(reprinted from *Word*, vol. 5, no. 1, 1949, pp. 46-54)

"An analysis of the Argobba vocabulary" (reprinted from 147
Journal of African Languages, vol. 5, 1966, pp. 102-112)

"Arabic loanwords in Argobba" (reprinted from *Journal* 159
of the American Oriental Society, vol. 77, no. 1, 1957, pp. 36-39)

"A preliminary description of Argobba" (reprinted from 163
Annales d'Ethiopie, vol. 3, 1959, pp. 251-273)

DICTIONARY 187

Argobba-English 188

English-Argobba 228

INDEX 253

English 254

Argobba 268

Wolf Leslau

Ethiopic Documents: Argobba

Grammar and Dictionary

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Leslau, Wolf:
Ethiopic documents: Argobba : grammar and dictionary / Wolf Leslau. – Wiesbaden : Harrassowitz, 1997
(Aethiopistische Forschungen ; Bd. 47)
ISBN 3-447-03955-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1997
This work, including all of its parts, is protected by copyright. Any use beyond the limits of copyright law without the permission of the publisher is forbidden and subject to penalty. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems.
Printed on permanent/durable paper.
Manufactured by MZ-Verlagsdruckerei GmbH, Memmingen
Printed in Germany

ISSN 0170-3196
ISBN 3-447-03955-8

1997

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden